

Zeitschrift: Schweizer Monat : die Autorenzeitschrift für Politik, Wirtschaft und Kultur

Band: 95 (2015)

Heft: 1023

Artikel: "Finale"

Autor: Stephan, Cora

DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-736055>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 08.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

«Finale»



Cora Stephan

ist Publizistin und Schriftstellerin. Von ihr zuletzt erschienen: «Angela Merkel: ein Irrtum» (Knaus, 2011) und der Roman «Erleuchtung» (List, 2012, unter dem Pseudonym Anne Chaplet).

Ah! Der Höhepunkt! Das rauschende Finale! Hören Sie den Tusch? Die schmetternden Hörner, das klagende Fagott, die schmeichelnden Streicher? Ein Abgang mit Pauken und Trompeten, das ist doch, was sich jeder wünscht, wenn es dem Ende zugeht. Finale furioso! Und kein finales Siechtum.

Nein, Ende ist nicht gleich Ende. Finis! – das ist Triumph, das ist der schmissige letzte Strich mit Pinsel oder Feder unter das vollendete Werk: es ist vollbracht. Ich hab's geschafft. Seht her: die finale Kolumne im geschätzten «Monat», eine Kunstgattung übrigens, die zärtlich geschliffen und poliert werden muss, bevor sie mit dem Finish versehen wird, das sie zum Glänzen bringt.

Doch leider ist die schöne Finalität auch dem Finassieren verwandt, womit ein Trick bezeichnet wird, ein Kunstgriff, ein bisschen Pferdetäuscherei, nicht immer mit Finesse. Wie oft schon, etwa, hat jemand das Ende vorhergesagt, damit das Geld im Ablasskasten klimpert, Heerscharen von Gläubigen haben daran geglaubt, und was geschah? Kein Donnerschlag, kein Knall und noch nicht mal ein wenig Gewimmer. Das Ende ist uns so lange schon nah, dass es uns wie ein guter Freund vorkommt.

Wehe aber, wenn einer das grosse Finale banal auf «die Finals» zusammenschrumpeln lässt, ein irreführender Plural, denn es gibt nur ein Ende, das wert ist, so genannt zu werden. Wer es deutsch haben muss, weil er sich auf so etwas Britisches wie «the finals» nicht verständigen kann, versteht nichts von Tuten und Blasen, sondern pfeift aus dem letzten Loch. Das Endspiel nämlich erreicht seinen Höhepunkt nicht mit Pauken und Trompeten, sondern mit dem Abpfiff. Und das, mit Verlaub, ist ein Absturz.

Und deshalb, liebe Leser: ich pfeif Ihnen keins. Ich wünsche Ihnen bloss weiterhin Zeit zum Denken und zum Lesen und zum Hören – vielleicht, warum nicht, Beethovens 9., IV. Satz: Finale. Die Ode an die Freude.

Fini. ▲

Handschrift und andere Zumutungen



Gottlieb F. Höpli

war bis ins Jahr 2009 Chefredaktor des «St. Galler Tagblatts» und ist Präsident des Vereins Medienkritik Schweiz.

Das war wohl das schlimmste Fettnäpfchen, in das ich letztes Jahr getreten bin: Ich schrieb einer jungen Dame einen Brief. Von Hand! Mit dem Wunsch, sie doch bald wieder einmal zu sehen. Reaktion: Schockstarre, Schweigen. Enthielt der Brief vielleicht Unziemliches, Ausdrücke, die eine junge Dame eröten liessen? Keineswegs. Es muss das Handschriftliche gewesen sein, das ihr so fremd, so ungewohnt intim vorkam – anscheinend hätte ein Nackt-Selfie sie nicht stärker schockieren können als mein handgeschriebener Brief. Junge Damen können aufatmen, denn das wird ihnen – und künftigen Generationen – wohl nicht mehr passieren. Die Handschrift, heisse sie nun Grund-, Basis- oder Schulausgangsschrift, wird nicht mehr das Kommunikationsmedium für persönliche und intime Mitteilungen sein. Weil es nämlich kaum mehr Handschriften geben wird, die diesen Namen verdienen. In unseren Schulen wird die Schnürlschrift, aus der sich eine persönliche Handschrift entwickeln könnte, bekanntlich demnächst abgeschafft. Dann wird schriftlich bestenfalls noch per Einzelbuchstaben gestottert. Arme Graphologen!

Unsere Schriftbildungsreformer stehen damit noch nicht einmal an der Spitze des Fortschritts. In Finnlands Schulen wird ab 2016 auf das handschriftliche Schreiben ganz verzichtet. «Flüssig tippen ist eine nationale Kompetenz», sagt das finnische Bildungsministerium. Und in Holland existieren bereits über 20 private «Steve-Jobs-Schulen», an denen Papier und Bleistift nur noch als historisches Anschauungsmaterial dienen. Dabei belegen Experimente, dass eigenhändiges Aufzeichnen die gedankliche Aneignung des Stoffes viel besser fördert als blosses Tippen – weil dadurch mehr Hirnregionen aktiviert werden. Wer schreibt, der lernt. Und wenn Buchstaben, Silben, Wörter, Zahlen keine individuelle Gestalt mehr haben, dann kann dies auch auf den Inhalt abfärben. Das Wort von der Schrift als Spiegel der Seele bekäme folglich eine neue, eine fatale Bedeutung... ▲